

B.13.1. Der Beschuldigte, der Gegenstand eines Verlängerungsbeschlusses im Sinne von Artikel 15bis des Gesetzes vom 20. Juli 1990 ist, befindet sich in einer anderen Lage als der Beschuldigte, der Gegenstand einer gerichtlichen Untersuchung ist und gegen den ein Haftbefehl erlassen werden kann.

B.13.2. Der Behandlungsunterschied zwischen bestimmten Kategorien von Personen, der sich aus der Anwendung unterschiedlicher Verfahrensregeln unter unterschiedlichen Umständen ergibt, ist an sich nicht diskriminierend. Von Diskriminierung könnte nur dann die Rede sein, wenn der aus der Anwendung dieser Verfahrensregeln resultierende Behandlungsunterschied eine unverhältnismäßige Einschränkung der Rechte der darin verwickelten Personen nach sich zöge.

B.13.3. Wie in B.12.3 bereits festgestellt wurde, hat der Gesetzgeber den Rechten der betreffenden Personen nicht in unverhältnismäßiger Weise Abbruch getan.

Der Umstand, dass der Verlängerungsbeschluss im Laufe eines Verfahrens der Mini-Untersuchung im Sinne von Artikel 28septies des Strafprozessgesetzbuches gefasst werden könnte, ändert nichts an dieser Schlussfolgerung.

Der zweite und der dritte Teil des zweiten Klagegrunds sind unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 22. Dezember 2011.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
M. Bossuyt.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 624 (2012 — 256) [C — 2012/00115]

28 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 februari 2009 tot vaststelling van de territoriale afbakening van de hulpverleningszones. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 24 van 20 januari 2012, tweede editie, pagina 4385, moet de volgende wijzigingen worden aangebracht :

In de aanhef van het besluit, in de Nederlandstalige tekst, dient te worden gelezen « comité » in plaats van « orgaan » en « dat een » in plaats van « date en ».

In artikel 1, 2°, in de Franstalige tekst dient te worden gelezen « et » in plaats van « en ».

In artikel 1, 3°, in de Franstalige tekst dient te worden gelezen « et » in plaats van « en ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 624 (2012 — 256) [C — 2012/00115]

28 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 2 février 2009 déterminant la délimitation territoriale des zones de secours. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 24 du 20 janvier 2012, deuxième édition, page 4385, il y a lieu d'apporter les modifications suivantes :

Dans le préambule de l'arrêté, dans le texte en néerlandais, lire « comité » au lieu de « orgaan » et « dat een » au lieu de « date en ».

A l'article 1^{er}, 2°, dans le texte français, lire « et » au lieu de « en ».

A l'article 1^{er}, 3°, dans le texte français, lire « et » au lieu de « en ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2012 — 625 [C — 2011/03449]

13 JANUARI 2012. — Koninklijk besluit tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Casino Club", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 2003 tot bepaling van de uitgiftemodaliteiten van de loterij met biljetten genaamd « Casino », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 maart 2006 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd « Casino Prestige », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij;

Gelet op het advies 50.643/2 van de Raad van State, gegeven op 19 december 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit reglement is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd "Casino Club".

"Casino Club" is een loterij met biljetten waarvan de loten uitsluitend zonder enige trekking worden toegewezen door de vermelding op het biljet zelf, volgens een door het toeval bepaalde verdeling, dat een lot al

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2012 — 625 [C — 2011/03449]

13 JANVIER 2012. — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Casino Club", loterie publique organisée par la Loterie Nationale

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et l'article 6, § 1^{er}, 1°, modifiés par la loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 2003 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Casino", loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

Vu l'arrêté royal du 5 mars 2006 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Casino Prestige", loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

Vu l'avis 50.643/2 du Conseil d'Etat, donné le 19 décembre 2011 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent règlement s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée "Casino Club".

"Casino Club" est une loterie à billets dont les lots sont exclusivement attribués sans tirage au sort par l'indication sur le billet, selon une répartition déterminée par le hasard, qu'un lot est ou n'est pas obtenu.

of niet wordt gewonnen. De vermelding in kwestie zit verborgen onder een af te krassen ondoorzichtige deklaag.

Art. 2. Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld hetzij op 1.000.000, hetzij op veelvoud van 1.000.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 2 euro.

Art. 3. Voor ieder pakket van 1.000.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten vastgesteld op 241 011, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel :

Aantal loten — Nombre de lots	Bedrag van de loten — Montant des lots	Totale bedrag van de loten — Montant total des lots	1 winstkans op — 1 chance de gain sur
1	50.000 EUR	50.000 EUR	1 000 000
10	2.500 EUR	25.000 EUR	100 000
9 500	25 EUR	237.500 EUR	105,26
12 500	15 EUR	187.500 EUR	80
18 000	10 EUR	180.000 EUR	55,56
46 000	5 EUR	230.000 EUR	21,74
155 000	2 EUR	310.000 EUR	6,45
TOTAAL TOTAL 241.011		TOTAAL TOTAL 1.220.000 EUR	TOTAAL TOTAL 4,15

Art. 4. Binnen elk pakket zijn er van de biljetten drie duidelijk onderscheiden versies voorhanden, die overeenstemmen met drie verschillende spelen, respectievelijk genaamd "Dice", "Roulette" en "Jackpot".

Art. 5. De biljetten die tot de versie "Dice" behoren, bestaan uit drie duidelijk onderscheiden speelzones die respectievelijk worden aangegeven met de vermelding "1", "2" en "3".

Iedere speelzone is bedekt met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag. Bij wijze van illustratie staan er op die ondoorzichtige deklaag twee figuren die elk een dobbelsteen voorstellen, en de vermelding "Winst-Gain-Gewinn".

Na afkrassing van de ondoorzichtige deklaag die de speelzones 1, 2 en 3 bedekt, krijgt men in ieder van die speelzones het volgende te zien :

1° twee dobbelstenen waarvan telkens één enkele zijde wordt getoond. Op elk van die zijden staan er tussen één en zes ogen; het aantal ogen kan verschillen van zijde tot zijde;

2° een wisselend, in Arabische cijfers uitgedrukt lotenbedrag dat werd gekozen uit de in artikel 3 bedoelde loten. Dat bedrag wordt aangegeven met de vermelding "Winst-Gain-Gewinn".

Met het oog op de mogelijke toekenning van een lot dienen de drie speelzones afzonderlijk te worden beschouwd.

Er wordt een lot toegewezen aan de speelzone 1, 2 of 3 waarvan de som van het aantal ogen op de twee in het derde lid, 1°, bedoelde twee dobbelsteenzijden gelijk is aan 7 of 11. In dat geval stemt het toegekende lot overeen met het lotenbedrag dat in de desbetreffende speelzone wordt vermeld. Een winnend biljet kan één of twee winnende speelzones bevatten; in dat laatste geval worden de lotenbedragen opgeteld.

Een speelzone waarvan het in het vijfde lid bedoelde totale aantal ogen niet gelijk is aan 7 of 11, is altijd een niet-winnende speelzone.

Art. 6. De biljetten die tot de versie "Roulette" behoren, bestaan uit twee duidelijk onderscheiden speelzones.

De eerste speelzone wordt aangegeven met de vermelding "ROULETTE" en de tweede speelzone met de vermelding "CHIPS-JETONS".

Iedere speelzone is bedekt met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag. Op de ondoorzichtige deklaag die de speelzone "ROULETTE" bedekt, staat er bij wijze van illustratie een figuur die een casinoroulette voorstelt. Op de ondoorzichtige deklaag die de speelzone "CHIPS-JETONS" bedekt, staan er bij wijze van illustratie drie figuren die elk een casinochip voorstellen.

Na afkrassing van de ondoorzichtige deklaag die de speelzone "ROULETTE" bedekt, verschijnen er zes wisselende, in Arabische cijfers uitgedrukte getallen tussen 1 en 36.

Cette indication est cachée sous une couche opaque à gratter.

Art. 2. Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale, soit à 1 000 000, soit en multiples de 1 000 000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 2 euros.

Art. 3. Par bloc de 1 000 000 de billets émis, le nombre de lots est fixé à 241 011, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous :

Art. 4. Au sein de chaque bloc, les billets se répartissent en trois versions distinctes qui correspondent à trois jeux différents respectivement appelés "Dice", "Roulette" et "Jackpot".

Art. 5. Les billets ressortissant à la version "Dice" comportent trois zones de jeu distinctes et respectivement identifiées par les mentions "1", "2" et "3".

Chaque zone de jeu est recouverte d'une pellicule opaque à gratter par le joueur. Sur cette pellicule opaque sont imprimées, à titre illustratif, deux figures représentant chacune un dé à jouer ainsi que la mention "Gain-Winst-Gewinn".

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant les zones de jeu 1, 2 et 3 apparaissent dans chacune de celles-ci :

1° deux dés présentant chacun une seule face. Sur chacune des faces sont imprimés de un à six points, le nombre de points pouvant varier d'une face à l'autre;

2° un montant de lot variable qui, libellé en chiffres arabes, est sélectionné parmi les lots visés à l'article 3. Ce montant est désigné par la mention "Gain-Winst-Gewinn".

Pour l'attribution éventuelle d'un lot, les trois zones de jeu sont à considérer isolément.

Donne droit à un lot, la zone de jeu 1, 2 ou 3 dont le total des points imprimés sur les deux faces de dé visées à l'alinéa 3, 1°, est égal à 7 ou 11. En l'occurrence, le lot attribué correspond au montant de lot qui est imprimé dans la zone de jeu concernée. Un billet gagnant peut comporter une ou deux zones de jeu gagnantes, le cumul des lots s'appliquant dans ce dernier cas.

La zone de jeu dont le total des points visé à l'alinéa 5 ne correspond pas à 7 ou 11 est toujours perdante.

Art. 6. Les billets ressortissant à la version "Roulette" comportent deux zones de jeu distinctes.

La première zone de jeu est identifiée par la mention "ROULETTE" et la seconde par la mention "JETONS - CHIPS".

Chaque zone de jeu est recouverte d'une pellicule opaque à gratter par le joueur. La pellicule opaque recouvrant la zone de jeu "ROULETTE" comporte, à titre illustratif, une figure représentant une roulette de casino. La pellicule opaque recouvrant la zone de jeu "JETONS - CHIPS" comporte, à titre illustratif, trois figures représentant chacune un jeton de jeu de casino.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant la zone de jeu "ROULETTE" apparaissent, libellés en chiffres arabes, six numéros variables sélectionnés parmi la série de numéros allant de 1 à 36.

Na afkrassing van de ondoorzichtige deklaag die de speelzone "CHIPS-JETONS" bedekt, verschijnen er drie wisselende, in Arabische cijfers uitgedrukte getallen tussen 1 en 36. Onder ieder van die getallen staat er een wisselend, in Arabische cijfers uitgedrukt lotenbedrag dat werd gekozen uit de in artikel 3 bedoelde loten.

Er wordt een lot toegewezen aan een biljet onder de volgende voorwaarden :

1° ofwel wanneer één van de getallen die in de speelzone "ROULETTE" staat ook voorkomt in de speelzone "CHIPS-JETONS". In dat geval is het toegekende lot gelijk aan het bedrag dat wordt vermeld onder het desbetreffende getal in de speelzone "CHIPS-JETONS";

2° ofwel wanneer twee van de getallen die in de speelzone "ROULETTE" staan ook voorkomen in de speelzone "CHIPS-JETONS". In dat geval is het toegekende lot gelijk aan de som van de bedragen die worden vermeld onder de twee desbetreffende getallen in de speelzone "CHIPS-JETONS".

Een biljet waarvan de speelzones de in het zesde lid bedoelde getalovereenkomsten niet te zien geven, is altijd een niet-winnend biljet.

Art. 7. De biljetten die tot de versie "Jackpot" behoren, bestaan uit drie duidelijk onderscheiden speelzones.

De eerste speelzone wordt aangegeven met de vermelding "1", de tweede met de vermelding "2" en de derde met de vermelding "3".

De drie speelzones zijn bedekt met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag. Op de ondoorzichtige deklaag die elke speelzone bedekt, worden er bij wijze van illustratie verschillende vraagtekens weergegeven of eventueel een andere door de Nationale Loterij bepaalde grafische figuur.

Na afkrassing van de ondoorzichtige deklaag die de speelzones 1, 2 en 3 bedekt, verschijnen er in ieder van die speelzones drie wisselende speelsymbolen die werden gekozen uit een reeks van in totaal zeven verschillende speelsymbolen, namelijk het cijfer "7", het woord "BAR", een "kroon", een "trosje kersen", een "klokje", een "spaarpot" en een "citroen". In elk van de speelzones 1, 2 en 3 worden de drie speelsymbolen op eenzelfde horizontale lijn weergegeven; aldus vormen ze een geheel dat "spelcombinatie" wordt genoemd.

Nabij de drie in het eerste lid bedoelde speelzones worden er, op zichtbare wijze en onder de vermelding "LEGENDE", zeven winnende spelcombinaties weergegeven. Iedere winnende spelcombinatie kan duidelijk worden onderscheiden; ze bevat drie identieke speelsymbolen die verschillen naargelang de winnende spelcombinatie. Naast elke winnende spelcombinatie wordt er, op zichtbare wijze en in Arabische cijfers, een lotenbedrag vermeld dat verschilt naargelang de winnende spelcombinatie. Van boven naar beneden zijn de zeven winnende spelcombinaties als volgt samengesteld :

- 1° driemaal het getal "7", en het lotenbedrag "€ 50.000";
- 2° driemaal het woord "BAR", en het lotenbedrag "€ 2.500";
- 3° driemaal de "kroon", en het lotenbedrag "€ 25";
- 4° driemaal het "trosje kersen", en het lotenbedrag "€ 15";
- 5° driemaal het "klokje", en het lotenbedrag "€ 10";
- 6° driemaal de "spaarpot", en het lotenbedrag "€ 5";
- 7° driemaal de "citroen", en het lotenbedrag "€ 2".

Met het oog op de mogelijke toekenning van een lot dienen de drie speelzones afzonderlijk te worden beschouwd.

Er wordt een lot toegewezen aan de speelzone 1, 2 of 3 waarvan de in het vierde lid bedoelde spelcombinatie overeenstemt met één van de zeven in het vijfde lid bedoelde winnende spelcombinaties. In dat geval is het toegekende lot gelijk aan het bedrag dat naast de desbetreffende winnende combinatie wordt vermeld. Een winnend biljet kan één of twee winnende speelzones bevatten; in dat laatste geval worden de lotenbedragen opgeteld.

Een speelzone waarvan de spelcombinatie niet overeenstemt met één van de zeven winnende spelcombinaties, is altijd een niet-winnende speelzone.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant la zone de jeu "JETONS - CHIPS" apparaissent, libellés en chiffres arabes, trois numéros variables sélectionnés parmi la série de numéros allant de 1 à 36. Sous chacun de ces numéros est imprimé, libellé en chiffres arabes, un montant de lot variable sélectionné parmi les lots visés à l'article 3.

Donne droit à un lot, le billet dont :

1° soit, un des numéros imprimés dans la zone de jeu "ROULETTE" est également imprimé dans la zone de jeu "JETONS - CHIPS". En l'occurrence, le lot attribué est égal au montant imprimé sous le numéro de la zone de jeu "JETONS - CHIPS" concerné par cette correspondance;

2° soit, deux des numéros imprimés dans la zone de jeu "ROULETTE" sont également imprimés dans la zone de jeu "JETONS - CHIPS". En l'occurrence, le lot attribué est égal au cumul des montants imprimés sous les deux numéros de la zone de jeu "JETONS - CHIPS" concernés par cette correspondance.

Le billet dont les zones de jeu ne présentent pas les correspondances numériques visées à l'alinéa 6 est toujours perdant.

Art. 7. Les billets ressortissant à la version "Jackpot" comportent trois zones de jeu distinctes.

La première zone de jeu est identifiée par la mention "1", la seconde par la mention "2" et la troisième par la mention "3".

Les trois zones de jeu sont recouvertes d'une pellicule opaque à gratter par le joueur. Sur la pellicule opaque recouvrant chaque zone de jeu sont imprimées, à titre illustratif, plusieurs figures représentant un point d'interrogation ou, éventuellement, un autre graphisme défini par la Loterie Nationale.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant les zones de jeu 1, 2 et 3 apparaissent dans chacune de celles-ci trois symboles de jeu qui, pouvant varier, sont issus d'une série de sept symboles de jeu différents représentant le chiffre "7", le mot "BAR", une "couronne", une "grappe de cerises", une "clochette", une "tirelire" et un "citron". Imprimés sur une même ligne horizontale, les trois symboles de jeu que comporte chacune des zones de jeu 1, 2 et 3 forment un ensemble appelé "combinaison de jeu".

A proximité des trois zones de jeu visées à l'alinéa 1^{er} sont imprimées de façon visible, sous la mention "LEGENDE", sept combinaisons de jeu gagnantes. Distinctement délimitée, chaque combinaison de jeu gagnante présente trois symboles de jeu identiques qui diffèrent par combinaison de jeu gagnante. En marge de chaque combinaison de jeu gagnante est imprimé visiblement en chiffres arabes un montant de lot variant d'une combinaison gagnante à l'autre. En partant du haut vers le bas, ces sept combinaisons de jeu gagnantes comportent les mentions suivantes :

- 1° trois fois le symbole représentant le chiffre "7" et le montant de lot "€ 50.000";
- 2° trois fois le symbole représentant le mot "BAR" et le montant de lot "€ 2.500";
- 3° trois fois le symbole représentant une "couronne" et le montant de lot "€ 25";
- 4° trois fois le symbole représentant une "grappe de cerises" et le montant de lot "€ 15";
- 5° trois fois le symbole représentant une "clochette" et le montant de lot "€ 10";
- 6° trois fois le symbole représentant une "tirelire" et le montant de lot "€ 5";
- 7° trois fois le symbole représentant un "citron" et le montant de lot "€ 2".

Pour l'attribution éventuelle d'un lot, les trois zones de jeu sont à considérer isolément.

Donne droit à un lot, la zone de jeu 1, 2 ou 3 dont la combinaison de jeu visée à l'alinéa 4 correspond à une des sept combinaisons de jeu gagnantes visées à l'alinéa 5. En l'occurrence, le lot attribué est égal au montant mentionné en marge de la combinaison gagnante concernée par la correspondance. Un billet gagnant peut comporter une ou deux zones de jeu gagnantes, le cumul des lots s'appliquant dans ce dernier cas.

La zone de jeu dont la combinaison de jeu ne correspond pas à une des sept combinaisons de jeu gagnantes est toujours perdante.

Art. 8. De toewijzing van de loten van 2, 5, 2.500 en 50.000 euro is in geen enkel geval het resultaat van de optelling van twee lotenbedragen.

Wanneer er echter een lot wordt toegekend ter waarde van de volgende bedragen :

1° 10 euro, dan betreft het ofwel één enkel lot van 10 euro, ofwel twee samengetelde loten van elk 5 euro;

2° 15 euro, dan betreft het ofwel één enkel lot van 15 euro, ofwel twee samengetelde loten van respectievelijk 5 euro en 10 euro;

3° 25 euro, dan betreft het ofwel één enkel lot van 25 euro, ofwel twee samengetelde loten van respectievelijk 10 euro en 15 euro.

Art. 9. Op de voor- of op de achterkant van de biljetten kunnen de volgende vermeldingen staan, uitsluitend voor de controle en het administratieve beheer van die biljetten :

1° een reeks zichtbare cijfers;

2° een reeks cijfers, bedekt met een ondoorzichtige deklaag;

3° twee zichtbare streepjescodes.

Art. 10. Onder de ondoorzichtige deklaag van elke speelzone kunnen controlevermeldingen staan waarvan de aard en de grafische vorm worden vastgelegd door de Nationale Loterij. Wanneer er voor die controlevermeldingen gebruik wordt gemaakt van cijfers, dan worden die cijfers weergegeven in een kleiner formaat dan de cijfers die overeenstemmen met een eventueel toegewezen lotenbedrag. Met die controlevermeldingen wordt er overigens geen enkel lot toegekend.

Bij onverkochte biljetten heeft de Nationale Loterij als enige het recht om ter controle de in het eerste lid en in artikel 9, 2°, bedoelde ondoorzichtige deklagen af te krassen.

Art. 11. Teneinde te waarborgen dat de toewijzing van de loten uitsluitend wordt bepaald door het toeval, wordt elke vorm van stelselmatigheid vermeden bij het drukken van de vermeldingen die op deze loten betrekking hebben, en mogen de biljetten uiterlijk geen enkel verschil vertonen waarmee om het even welk element kan worden onthuld.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid kan er een procédé worden vastgelegd om te garanderen dat de biljetten, waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten. Met kleine lotenbedragen worden loten bedoeld waarvan het bedrag voor één lot niet hoger mag liggen dan 25 euro. De som van de kleine lotenbedragen die worden toegekend aan de biljetten die in eenzelfde cellofaanverpakking zitten, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet lager mag liggen dan 30 euro.

Op de voor- of op de achterkant van de biljetten worden er cijfers en/of letters vermeld ter identificatie van de uitgifte waartoe deze biljetten behoren. Het aantal uitgiften wordt vastgesteld door de Nationale Loterij.

Art. 12. Vanaf de aankoop van de biljetten zijn de loten betaalbaar aan de houder tegen afgifte van de winnende biljetten, tot en met de laatste dag van een termijn van twaalf maanden, te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren, onder de volgende voorwaarden :

1° onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid zijn de loten betaalbaar in de fysieke verkooppunten van de Nationale Loterij gedurende een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren. Met de genoemde fysieke verkooppunten heeft de Nationale Loterij een overeenkomst gesloten waarin zij worden erkend als officiële verkopers van de spelen van de Nationale Loterij;

2° de loten zijn betaalbaar gedurende een termijn van tien extra maanden bovenop de in 1° bedoelde termijn, uitsluitend ten zetel van de Nationale Loterij of in haar regionale kantoren. De gegevens van die regionale kantoren staan op de website van de Nationale Loterij of kunnen bij haar worden verkregen.

De loten van 2.500 en 50.000 euro zijn uitsluitend betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij en, als de Nationale Loterij zelf dat opportuun acht, bij haar regionale kantoren.

Art. 13. Voor elke biljettenuitgifte worden de afsluitingsdatum van de verkoop en de daarmee samenhangende afsluitingsdatum van de uitbetaling van de loten bekendgemaakt door de Nationale Loterij met alle door haar nuttig geachte middelen.

Art. 14. De loten die niet binnen de in artikel 12, eerste lid, vastgelegde termijn worden opgeëist, verblijven aan de Nationale Loterij.

Art. 8. L'attribution des lots de 2, 5, 2.500 et 50.000 euros ne résulte jamais d'un cumul de deux lots.

L'attribution des lots de :

1° 10 euros, soit repose sur un lot de 10 euros, soit résulte du cumul de deux lots de 5 euros;

2° 15 euros, soit repose sur un lot de 15 euros, soit résulte du cumul de deux lots respectivement fixés à 5 et 10 euros;

3° 25 euros, soit repose sur un lot de 25 euros, soit résulte du cumul de deux lots respectivement fixés à 10 et 15 euros.

Art. 9. Au recto ou au verso des billets peuvent figurer, exclusivement réservées au contrôle et à la gestion administrative de ceux-ci, les indications suivantes :

1° une série de chiffres visibles;

2° une série de chiffres couverts d'une pellicule opaque;

3° deux codes à barres visibles.

Art. 10. Sous la pellicule opaque de chaque zone de jeu peuvent figurer des indications de contrôle dont la nature et le format graphique sont fixés par la Loterie Nationale. Lorsque ces indications reposent sur l'utilisation de chiffres, ceux-ci sont imprimés en plus petit caractère que celui des chiffres correspondant au montant du lot éventuellement attribué. Ces indications ne sont attributives d'aucun lot.

A des fins de contrôle, seule la Loterie Nationale est habilitée à gratter les pellicules opaques visées à l'alinéa 1^{er}, et à l'article 9, 2°, des billets vendus.

Art. 11. Aux fins de garantir que le seul hasard préside à l'attribution des lots, tout procédé systématique est évité lors de l'impression des indications relatives à ceux-ci, et les billets ne peuvent présenter aucune distinction extérieure pouvant dévoiler quelque élément que ce soit.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, un processus peut être prévu afin de garantir une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés. Par lots de petite valeur on entend des lots dont le montant unitaire ne peut dépasser 25 euros. La somme totale des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 30 euros.

Les billets mentionnent au recto ou au verso des indications en chiffres et/ou en lettres identifiant l'émission à laquelle ils ressortissent, le nombre d'émissions étant fixé par la Loterie Nationale.

Art. 12. Les lots sont, dès l'achat des billets, payables au porteur contre remise des billets gagnants jusques et y compris le dernier jour d'un délai de douze mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent, conformément aux modalités suivantes :

1° sous réserve des dispositions de l'alinéa 2, les lots sont payables durant un délai de deux mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent auprès des points de vente physiques avec lesquels la Loterie Nationale a conclu un contrat afin de les agréer comme vendeurs officiels des jeux de la Loterie Nationale;

2° les lots sont payables durant un délai de dix mois supplémentaires au délai visé au 1°, et ce exclusivement au siège de la Loterie Nationale ou auprès des bureaux régionaux de celle-ci. Les coordonnées de ces bureaux régionaux sont consultables sur le site Internet de la Loterie Nationale ou peuvent être obtenues auprès de celle-ci.

Les lots de 2.500 et 50.000 euros sont exclusivement payables au siège de la Loterie Nationale et, si la Loterie Nationale l'estime opportun, auprès des bureaux régionaux de celle-ci.

Art. 13. Pour chaque émission de billets, la date de clôture de la vente et corrélativement la date de clôture du paiement des lots sont rendues publiques par la Loterie Nationale par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

Art. 14. Les lots non réclamés dans le délai fixé à l'article 12, alinéa 1^{er}, sont acquis à la Loterie Nationale.

Art. 15. Onder voorbehoud van het aantekenen van beroep bij een rechtbank moeten klachten over de uitbetaling van de loten, op straffe van verval, binnen de in artikel 12, eerste lid, bedoelde termijn van twaalf maanden worden ingediend. Ze moeten via een aangetekende postzending aan de Nationale Loterij worden gericht.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het betrokken biljet. Op de keerzijde van dat biljet moet de speler zijn naam, voornaam en adres vermelden. Wanneer een biljet, dat het voorwerp uitmaakt van een klacht, door de reclamant zelf wordt afgegeven ten zetel van de Nationale Loterij of in een regionaal kantoor van de Nationale Loterij, dan wordt er ten gunste van die reclamant een bewijs van afgifte opgesteld.

Art. 16. Het is minderjarigen verboden deel te nemen.

Art. 17. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een winnend biljet, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit van de houder wordt evenwel geëist :

1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het biljet, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het biljet door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de houder van het biljet een bewijs van afgifte;

2° als het vermoeden bestaat dat de houder van het biljet minderjarig is;

3° als het vermoeden bestaat dat de houder het biljet op onrechtmatige wijze heeft verworven;

4° als om het even welke wettelijke bepaling daarin voorziet.

Art. 18. Onder voorbehoud van het aantekenen van beroep bij een rechtbank wordt geen enkel bezwaar aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een biljet of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

Elk bedrog dat wordt gepleegd om een lot uitgekeerd te krijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de spelers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken.

Art. 19. De biljetten kunnen nog de volgende vermeldingen bevatten :

1° uitleg, voorschriften en informatie bestemd voor de deelnemers;

2° reclame ten gunste van de Nationale Loterij en, in ruil voor een financiële of andere compensatie, ten gunste van derden met wie de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht om samen te werken teneinde haar activiteiten te promoten.

Art. 20. Worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 28 september 2003 tot bepaling van de uitgiftemodaliteiten van de loterij met biljetten genaamd "Casino", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juli 2006;

2° het koninklijk besluit van 5 maart 2006 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Casino Prestige", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juli 2006.

Art. 21. Dit besluit treedt in werking op 27 februari 2012.

Art. 22. De Minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 januari 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
S. VANACKERE

Art. 15. Sous réserve des recours juridictionnels, les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire, sous peine de déchéance, dans le délai de douze mois visé à l'article 12, alinéa 1^{er}. Elles sont à adresser par un envoi postal recommandé à la Loterie Nationale.

Toute réclamation doit être accompagnée du billet concerné au dos duquel le joueur inscrit ses nom, prénom et adresse. Lorsqu'un billet faisant l'objet d'une réclamation est remis par le réclamant lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un Bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

Art. 16. La participation est interdite aux mineurs d'âge.

Art. 17. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un billet gagnant, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si :

1° il y a doute sur la validité du billet, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le billet est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du billet;

2° le soupçon existe que le porteur du billet est mineur;

3° le soupçon existe que le porteur du billet a acquis celui-ci de façon irrégulière;

4° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit.

Art. 18. En cas de vol, de perte ou de destruction d'un billet ou d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur, sous réserve des recours juridictionnels, aucune réclamation ne sera acceptée.

Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des joueurs sauf si ceux-ci y renoncent.

Art. 19. Les billets peuvent comporter des mentions :

1° explicatives, réglementaires et informatives destinées aux participants;

2° publicitaires en faveur de la Loterie Nationale et, moyennant contrepartie financière ou autre, en faveur de tiers avec lesquels la Loterie Nationale estime commercialement opportun de collaborer pour promouvoir ses activités.

Art. 20. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 28 septembre 2003 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Casino", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 2006;

2° l'arrêté royal du 5 mars 2006 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Casino Prestige", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 2006.

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le 27 février 2012.

Art. 22. Le Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 janvier 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
S. VANACKERE